EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

VERORDENINGEN

VERORDENING No. 83/65/EEG VAN DE RAAD

van 12 april 1965

houdende vervanging van de tekst van artikel 2, lid 3, van Verordening no. 141/64/EEG van de Raad betreffende de regeling voor de op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), inzonderheid op artikel 14, lid 3,

Gelet op Verordening no. 16/64/EEG van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (2), inzonderheid op artikel 2, lid 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat volgens artikel 2, lid 3, eerste en tweede alinea, van Verordening no. 141/64/EEG van de Raad (3), de gemiddelde heffing op de basisprodukten wordt aangepast aan de hand van de wijzigingen in de prijzen op de uitvoermarkten in de loop van de maand van invoer ; dat deze regeling in werking treedt zodra het verschil 0,25 rekeneenheid bedraagt en telkens voor elke afwijking van 0,25 rekeneenheid wordt toegepast ; dat de waargenomen afwijking wordt afgerond op 0,25 rekeneenheid of op het dichtstbijgelegen veelvoud van 0,25 rekeneenheid :

Overwegende dat de uitdrukkingen „das nächste Vielfache von 0,25 R.E." „multiple de 0,25 U.C. le plus proche" en „multiplo di 0,25 unita di conto piu vicino" tot verschillende uitlegging aanleiding geven ;

Overwegende dat het derhalve dienstig is de huidige tekst van artikel 2, lid 3, van Verordening no. 141/64/EEG te vervangen door een tekst die niet voor verschillende uitlegging vatbaar is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De tekst van artikel 2, lid 3, van Verordening no. 141/64/EEG wordt vervangen door de volgende tekst :

„3. Indien in de loop van de maand van invoer voor 100 kilogram basisprodukt het verschil tussen de drempelprijs van de invoerende Lid-Staat en de c.i.f.-prijs of de prijs franco-grens, verminderd met de overeenkomstig lid 2 berekende gemiddelde heffing, groter wordt dan 0,25 rekeneenheid, wordt de gemiddelde heffing verhoogd met het bovengenoemde verschil, afgerond op 0,25 rekeneenheid of op het dichtstbijgelegen veelvoud van 0,25 rekeneenheid. Deze verhoging wordt toegepast met ingang van de dag volgende op die waarop de overschrijding wordt vastgesteld.

Indien naderhand tijdens dezelfde maand het verschil tussen de drempelprijs van de invoerende Lid-Staat en de c.i.f.-prijs of de prijs franco-grens ten minste met 0,25 rekeneenheid afwijkt van de nieuwe gemiddelde heffing, wordt deze verhoogd of verlaagd met een bedrag dat overeenkomt met de waargenomen afwijking, afgerond op 0,25 rekeneenheid of op het dichtstbijgelegen veelvoud van 0,25 rekeneenheid. Deze aanpassing wordt toegepast met ingang van de dag volgende op die waarop de afwijking is waargenomen.

(1) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 933/62.
(2) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 574/64.
(3) PB no. 169 van 27. 10. 1964, blz. 2666/64.

Het bedrag van de gemiddelde heffing mag evenwel in geen geval lager zijn dan het op de eerste dag van de maand vastgestelde peil.

De Commissie stelt de wijzigingen van de gemiddelde heffing vast".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 12 april 1965.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. COUVE DE MURVILLE

VERORDENING No. 84/65/EEG VAN DE RAAD

van 13 april 1965

betreffende bepaalde maatregelen die moeten worden toegepast op het gebied van de graanprijzen voor het verkoopseizoen 1965/1966

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 19 van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), inzonderheid op de artikelen 6 en 24,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de verschillen tussen de richtprijzen voor granen geleidelijk moeten worden verminderd, zodat er aan het einde van de overgangsperiode voor elke graansoort een gemeenschappelijke richtprijs bestaat ; dat de door de Lid-Staten met betrekking tot de prijzen toe te passen maatregelen krachtens artikel 6, lid 4, van Verordening no. 19 jaarlijks moeten worden vastgesteld ;

Overwegende echter dat op de grondslag van een voorstel van de Commissie betreffende de aanpassing van de graanprijzen ineens, de Raad op 15 december 1964 het peil van de gemeenschappelijke richtprijzen heeft vastgesteld en heeft besloten dat deze vanaf 1 juli 1967 van toepassing zijn ;

Overwegende dat, met inachtneming van dit besluit van de Raad, met betrekking tot de graanprijzen voor het verkoopseizoen 1965/1966 de voor het verkoopseizoen 1964/1965 vastgestelde maatregelen dienen te worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor tarwe en gerst, alsmede voor rogge en maïs in de Lid-Staten waar een aanmerkelijke produktie van laatstgenoemde graansoorten bestaat, stellen de Lid-Staten voor het verkoopseizoen 1965/1966 de richtprijs, die in het begin van het verkoopseizoen geldig is in het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste tekort, zodanig vast dat deze prijs niet hoger ligt dan de hieronder als maximumgrens aangegeven prijs, en dat de richtprijs die geldig is in het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot niet lager ligt dan de hieronder als minimumgrens aangegeven prijs.

(1) PB no. 30 van 20. 4. 1962, blz. 933/62.